

(1) Empfänger / Consignée / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1389851 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 27.06.19		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro		(7) Anlieferung (lst) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 133295 (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003913601	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		(20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 54		(24) netto 34
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (lst) + / - Vermerke		
1	9009075210 112326 Indice modific. Aggiuntivo Numero lotto Vuoti	KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO 19.04.2017 3/3215 KLT3215 dunke 00100840000 1/3215 KLT3215 dunke 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel		4200	St			
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.						180234972 5009484890		
KHX 5145701								
 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO ☐ Data controllo: 02/07/2019 Firma: 								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 549662		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur DHL Italy Magna Modugno Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari) 10) Spediteur-Nr. 50094 50094 50094	
12) Kunden-Nr. 102657 14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		13) Bordero-/ Ladeliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum 1.07.19 17) Eintreff-Zeit 16:00	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr. 1389782 1389849 1389850	19) Anzahl 80 2 2 13 3 1 1 22	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922 3215 KLT32 3215 KLT32 TBA-501568 TBA-520922 3215 KLT32	21) Inhalt HOL.Z21687-M16x1,5x25, KOM.Z21622-M6X16 -01 Vuoti KOM.Z21622-M6X16 -01 Foglio seguente
23) Lademittel-gewicht kg 82 27 32	24) Bruttogewicht kg 806 176 276		25) Summe 26) Rauminhalt cdm/ Lademeter Summen
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur a caric.de st.	32) Warenwert für SLVS Euro	33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	34) Versender-Nachnahme Euro
35) Anlagen 43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und In ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und In ordnungsgemäßen Zustand erhalten. ROETHNE-NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 LUG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità" Firmenstempel/ Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 549662		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 14) Anliefer-/Abfertigungsstelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA	
15) Versendervermerk für den Versandspediteur AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum 1.07.19		7) Relations-Nr. 10) Spediteur-Nr. DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno(Bari) 17) Eintreff-Zeit 16:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 25) Summe 4	19) Anzahl 2 1 1	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 FBA-501568 FBA-520922	21) Inhalt Foglio seg. 2 Vuoti 
23) Lademittelgewicht kg 27) 141		24) Bruttogewicht kg 28) 1258	
29) Gefahrgut-Klassifikation 31) Frankatur a caric.de st.		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck 32) Warenwert für SLVS 10.415 Euro	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro 34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen 36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 1 39) LKW-Code Camion spediz. 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. LUENNE+NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 02 LUG 2019  Firmenstempel/Unterschrift		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.	
46) Für Versender		47) Für Empfänger	

(Platz für Barcodefelder)

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 549660		2) Lieferanten-Nr. 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 27.06.19 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.						
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: ITO4886850728		12) Kunden-Nr. 102657 DHL Italy (Magna Modugno) Internationale Spedition KG I 70026 Modugno (Bari) 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.						
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW *** Mischpalette ** AVIS: 8001447458 16) Eintreff-Datum 1.07.19 17) Eintreff-Zeit 16:00						
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1389851 1389852 1389853 1389854	19) Anzahl 3 1 1 2 1 1 1	20) Packmitteltyp 3215 KLT32 3215 KLT32 FBA-520922 3215 KLT32 3215 KLT32 3215 KLT32 FBA-501568	21) SF O O O O O O O	22) Inhalt KOM.Z21622-M6X16 -01 Vuot1 EXP KOM.Z21622-M6X16 -01 KOM.Z21622-M6X16 -01 KOM.Z21622-M6X16 -01	23) Lademittelgewicht kg 20 1 1 1	24) Bruttogewicht kg 54 19 12 3		
25) Summe		1	26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		0,2 Summen		27) 22	28) 88
29) Gefahrgut-Klassifikation				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck				
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS 663 Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro		
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde UNKNOWN		37) Kontierung		
				38) Transportmittel-Nr. 1		39) LKW-Code Camion spediz.		
				40) Versandart		41) Abrechnungs-Schl.		
				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand (21a) ten. KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)				
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.				02 LUG 2019 "ricevuto con riserva di verificare su quantità e quantità"				
Datum Uhrzeit Unterschrift								
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) Für Versender davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		

(Platz für Barcodefelder)

Transport Order



Mittente
Sender
ESKA AUTOMOTIVE GNGH
BLANKENBURGSTR. 81
D-09114 CHEMNITZ

Data / Date
27-JUN-2019



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code
KHx-EC-5145701

Destinatario
Consignee
MAGNA PT. S.P.A., PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms
☐ franco dom. free domicile
☐ franco fabbrica ex works
☐ sdoganato cleared
☐ non sdoganato undared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dazi non pagati taxes unpaid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ dir. dog. non pag. duty unpaid
☐ altri others

Indirizzo terminale
Terminal address
DHL HAUPTVOGEL INTERNATI
KLIPPHAUSEN
AN DER UNITRANS 3
D-01665 KLIPPHAUSEN
Tel: +49 35204/977-22
Fax: +49 35204/977-51

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

☐ si yes
☐ no no

Valuta
Currency
Valore da assicurare
Value for insurance

Numero di dossier
Terminal reference

Riferimenti del cliente
Customer's reference
No 91000727

Terminal di arrivo
Destination terminal
BARI

Numero telefonico
Contact tel.
+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
	5	ZH	91000727 91000727		1346.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = 0.720 m³ LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg
1,346.00
Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg
1346.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions
IMP-INW-551412 91000727
DIMENSIONS (LWH): 5X 80X60X30cm

Allegati / Enclosures

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Data / Date

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

Data / Date

Orario / Time

Firma del destinatario
Consignee's signature

IMPORTANT
According to CMR, transport damages have to be noted by the consignee upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Timbro e firma del mittente
Stamp and signature of sender
EUROCONNECT - NAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 LUG 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).